

QUAI  
CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL  
ANGERS PAYS DE LA LOIRE  
DIRECTION THOMAS JOLLY

**LA TÉTRALOGIE**



---

**HENRY VI  
+  
RICHARD III**

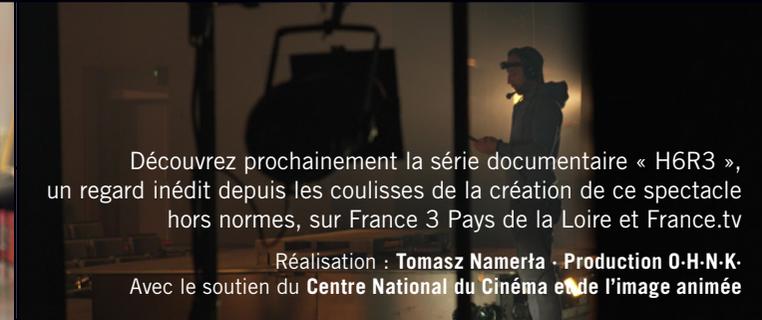
---



DE  
**WILLIAM SHAKESPEARE**  
MISE EN SCÈNE  
**THOMAS JOLLY**

**4/5 - 11/12 - 18/19 - 25/26 JUIN 2022**

LE QUAI / T900



Découvrez prochainement la série documentaire « H6R3 », un regard inédit depuis les coulisses de la création de ce spectacle hors normes, sur France 3 Pays de la Loire et France.tv

Réalisation : Tomasz Namerła - Production O-H-N-K- Avec le soutien du Centre National du Cinéma et de l'image animée

# HENRY VI + RICHARD III

**La fin de la guerre de Cent Ans, la chute des Plantagenêt et l'accession au pouvoir du redoutable Richard III, racontées avec toute la force de Shakespeare et portées à la scène en un spectacle hors normes de vingt-quatre heures.**

Henry VI n'a que neuf mois quand meurt son père, Henry V. Couronné sept ans plus tard, il devient roi d'Angleterre mais aussi de France, comme le veut le Traité de Troyes de 1420. Alors se déchaîne l'histoire. Le prétendant français, Charles VII, se révolte. La guerre de Cent Ans atteint son apogée. Jeanne d'Arc chevauche vers Reims et mobilise toutes les forces du territoire. La misère dévaste la paysannerie : surviennent émeutes et colère.

Enfin, défait par la France, le dernier des Plantagenêt voit se dresser contre lui la Maison d'York et éclater la Guerre des Deux-Roses. Un conflit civil de trente ans qui ravagera l'Angleterre et s'achèvera par la montée sur le trône de Richard III, devenu maître du royaume par la duplicité, le meurtre et la violence.

Cet épisode majeur des histoires française et anglaise, la tétralogie de Shakespeare, s'ouvre en 1422, année de la mort d'Henry V. Six cents ans plus tard, à l'ombre même du château d'Angers qui abrita certaines des scènes et des personnages essentiels du récit — au premier rang desquels Marguerite d'Anjou, épouse d'Henry VI, et son père le Duc René d'Anjou — se rejouent les batailles, les noces et les conjurations qui ont scellé le destin de nos deux pays.

De 2009 à 2016, Thomas Jolly a bâti les quatre pièces sans jamais avoir l'opportunité de les présenter dans leur continuité. Triomphe au Festival d'Avignon 2014, avec dix-huit heures de spectacle à dévorer, *Henry VI* revient pour la première fois accompagné de *Richard III* créé à Rennes en 2015. Pour clore la saison du Quai CDN, la tétralogie est présentée en un événement hors-normes de vingt-quatre heures.

## HENRY VI + RICHARD III DE WILLIAM SHAKESPEARE / MISE EN SCÈNE THOMAS JOLLY

### Traduction

Line Cottagnies, pour *Henry VI*  
Jean-Michel Déprats, pour *Richard III*

### Scénographie

Thomas Jolly

### Textes de la rhapsode

Manon Thorel

### Collaboration artistique et dramaturgique

Alexandre Dain, Pier Lamandé,  
Julie Lerat-Gersant

### Assistanat

Mikaël Bernard, Fanny Gauthier

### Avec

Johann Abiola, Damien Avice,  
Paul-Antoine Bachelot, Bruno Bayeux,  
Nathan Bernat, Clémence Boissé,  
Geoffrey Carey, Paul Catterou,  
Gilles Chabrier, Éric Challier, Alexandre Dain,  
Flora Diguët, Anne-Charlotte Dupuis,  
Émeline Frémont, Damien Gabriac,  
Thomas Germaine, Fabien Grenon,  
Thomas Jolly, Pier Lamandé,  
Grégoire Le Stradic, Martin Legros,  
Oskar Legros, Mexianu Medenou,  
Hugo Monteillet-Kervazo,  
François-Xavier Phan, Charline Porrone,  
Jean-Marc Talbot

### Lumières

Antoine Travert, Léry Chedemail,  
François Maillot

### Musiques originales, création son

Clément Mirguet

### Costumes

Sylvette Dequest, Marie Bramsen,  
Fabienne Rivier

### Parure animale de Richard III

Sylvain Wavrant

### Accessoires

Christèle Lefèbvre

### Portraits royaux

Nicolas Joubard,

Stéphane Lavoué

### Direction technique

Pierre-Yves Chouin

### Régie générale

Olivier Leroy, Vincent Bedouet,  
Arthur Beuvier

### Régie Plateau

Lee Armstrong, Ronan Beaugendre,  
Florent Benci, Jean-Yves Bienvenu,  
Guillaume Derouineau, Sacha Estandié,  
Florian Gabillard, Camille Jaffrennou,  
Simon Jouan, Éric Lemasson,  
Jean-François Maillou, Mathilde Monier,  
Yann Morin, Jean-Baptiste Papon,  
Martin Umbhauer

### Régie son

Clément Mirguet, Frédéric Constant,  
Rachel Brossier, Quentin Hoinard

### Régie lumière

Antoine Travert, Pierre-Yves Braud,  
Pauline Frucquet, Jean-Philippe Geindreau,  
Nicolas Germain, Alexandre Laurence,  
Angélique Guillot, Nicolas Pillu

### Régie accessoires

Christèle Lefèbvre, Barbara Coupeau

### Habillage

Élise Cognée, Lucille Ducluzeau,  
Anne Poupelin, Anne-Emmanuelle Pradier,  
Angélique Redureau, Fabienne Rivier

**Production** Dorothée de Lauzanne  
assistée de Clarisse Forestier

Le Quai Centre dramatique national  
Angers Pays de la Loire

Spectacle créé en quatre temps

### Création des épisodes 1, 2, 3 et 4 d'*Henry VI*

au Trident, Scène nationale de Cherbourg-  
Octeville, le 17 Janvier 2012

### Création des épisodes 5 et 6 d'*Henry VI*

au Théâtre National de Bretagne, Rennes,  
le 7 novembre 2013

### Création de l'*Intégrale Henry VI* (épisodes 1 à 8)

au Festival d'Avignon, le 21 juillet 2014

### Création de *Richard III* (épisodes 9 et 10) au

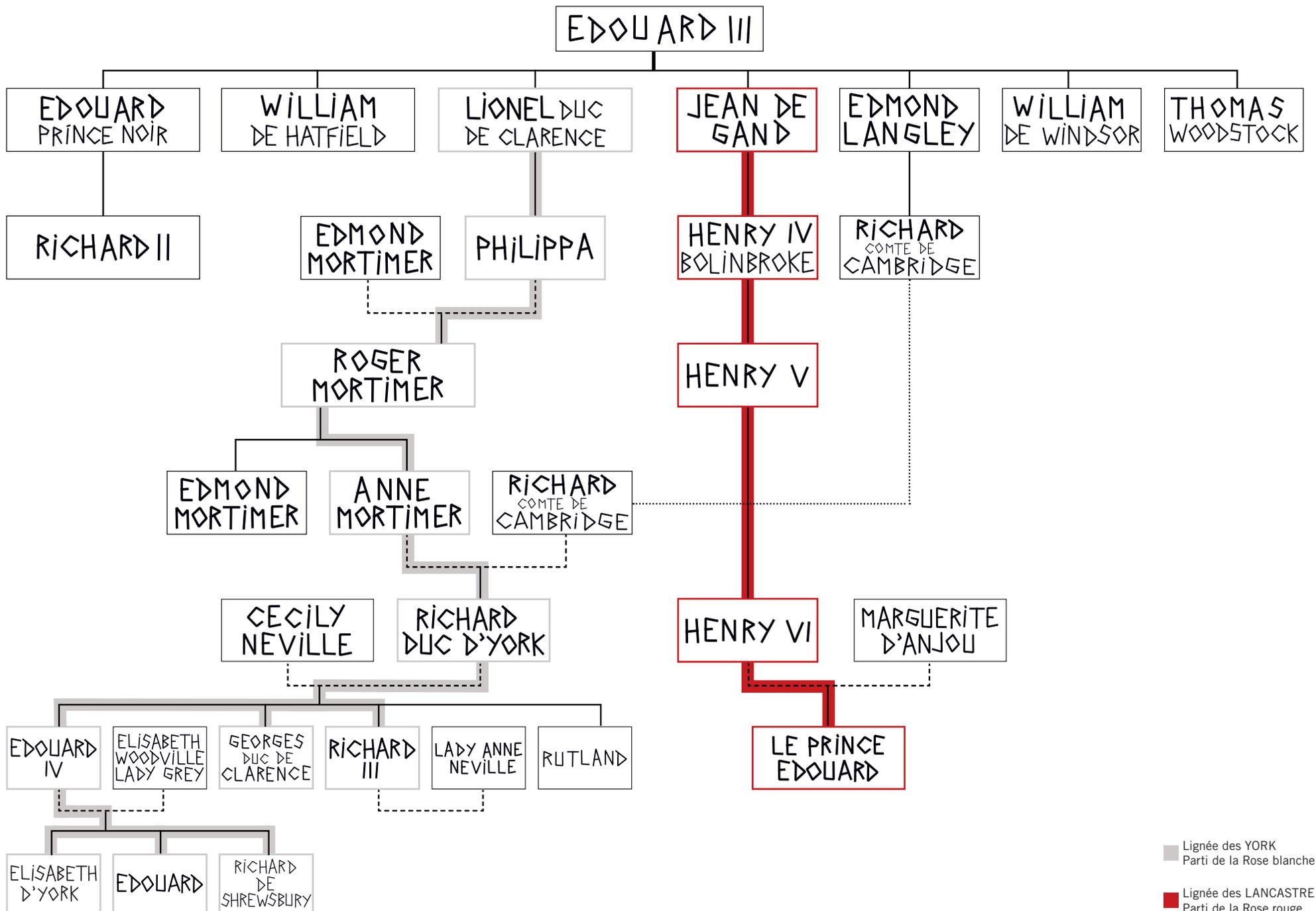
Théâtre National de Bretagne, Rennes  
le 2 octobre 2015

### Remerciements

Emmaüs Angers, Le Grand T - Nantes,  
Théâtre National de Bretagne - Rennes,  
Laëtitia et Louis-Marie Bachelot,  
Lucie et Guillaume Catterou,  
Solène Kervazo et Pierre Monteillet,  
Sophie Lebrun et Martin Legros

### DURÉE 24H

#h6r3



Lignée des YORK  
 Parti de la Rose blanche  
  
 Lignée des LANCASTRE  
 Parti de la Rose rouge

*Les Anglais*

Le duc de BEDFORD **Gilles Chabrier**  
Le duc Humphrey de GLOUCESTER **Geoffrey Carey**  
Le duc d'EXETER **Pier Lamandé**  
Beaufort le cardinal WINCHESTER **Bruno Bayeux**

SALISBURY **Thomas Germaine**  
GLANSDALE **Damien Avice**  
GARGRAVE **Fabien Grenon**

Lord TALBOT **Jean-Marc Talbot**  
JOHN Talbot son fils **Thomas Jolly**

Richard PLANTAGENËT, fait duc d'YORK **Éric Challier**  
Edmond MORTIMER son oncle **Alexandre Dain**

Le comte de WARWICK **Gilles Chabrier**

Le duc de SOMERSET **Damien Gabriac**  
William de la Pôle comte de SUFFOLK **Damien Avice**  
Le roi HENRY VI **Paul-Antoine Bachelot** et **Thomas Germaine**

LUCY, messagère du parti de Lancastre **Clémence Boissé**

VERNON **Johann Abiola**  
BASSET **Martin Legros**  
Le maire de LONDRES **Clémence Boissé**

*Les Français*

CHARLES dauphin puis roi de France **Damien Gabriac**  
RENÉ duc d'Anjou et roi de Naples **Pier Lamandé**  
Le duc d'ALENÇON **Damien Avice**  
LE BÂTARD d'Orléans **Martin Legros**  
JEANNE La Pucelle **Flora Diguet**

LA COMTESSE D'AUVERGNE **Émeline Frémont**

LA CANNONIÈRE d'Orléans **Charline Porrone**  
Son fils **Nathan Bernat**

Le duc de BOURGOGNE **Johann Abiola**

MARGUERITE fille de René **Charline Porrone**

RHAPSODE **Clémence Boissé**

## ÉPISODE 1 - LA COURSE DE MARS

Londres. Novembre 1422. Le royaume d'Angleterre pleure la mort du roi Henry V.

Alors que la guerre entre la France et l'Angleterre perdure depuis près de cent ans, la mort prématurée du roi engendre la confusion parmi les pairs du royaume. Autour du tombeau, d'anciennes querelles se ravivent, affaiblissant le pouvoir, et des nouvelles funestes venues de France compromettent la poursuite des manœuvres militaires.

Le duc de Bedford, frère d'Henry V et régent de France, reprend les combats, tandis qu'une vive altercation éclate entre Humphrey duc de Gloucester, protecteur du royaume, et Beaufort le cardinal de Winchester.

Pendant ce temps, devant la ville d'Orléans assiégée par les Anglais, Charles, le dauphin de France et son armée, font la rencontre d'une jeune bergère.

Talbot, le valeureux chevalier anglais, libéré de prison grâce à Bedford, fait son retour sur le champ de bataille et se heurte à la nouvelle « arme » des Français.

En Angleterre, une discorde anodine entre Richard Plantagenêt et le duc de Somerset divise les seigneurs.

Troublé par les affronts de Somerset à son égard, Richard rend visite à son oncle mourant qui lui révèle le secret de sa famille.

C'est dans ce royaume déchiré que le roi Henry VI s'assoit sur le trône.

## ÉPISODE 2 - LE FESTIN DE MORT

Alors que la Cour tente d'imposer une trêve entre Gloucester et Winchester afin de calmer la fureur de leurs partisans, Richard Plantagenêt, épaulé par Warwick, est fait duc d'York.

En France, Charles, René, Alençon, le bâtard et Jeanne poursuivent le combat à Rouen où se succèdent victoires, défaites... et retournement de veste.

La Cour d'Angleterre se rend à Paris pour le couronnement du roi Henry VI. Mais une terrible nouvelle bouleverse la cérémonie et nécessite une rapide intervention armée dont Talbot prend le commandement à Bordeaux.

La discorde entre York et Somerset perdure et enrayer cette opération militaire entraînant un désastre sans précédent.

Mais York, devenu régent de France, reprend l'avantage : les Français sont mis en fuite et Jeanne d'Arc dévoile une arme secrète mais vaine...

En Anjou, William de la Pôle, le comte de Suffolk, émissaire d'Henry, fait prisonnière Marguerite, la fille de René. Cette rencontre va bouleverser le cours de l'Histoire...

### *La Cour*

Le roi HENRY VI **Thomas Germaine**  
La reine MARGUERITE **Charline Porrone**  
William de la Pôle comte puis duc de SUFFOLK **Damien Avice**

Le duc Humphrey de GLOUCESTER **Geoffrey Carey**  
La duchesse ÉLÉONORE sa femme **Anne-Charlotte Dupuis**

Beaufort le cardinal WINCHESTER **Bruno Bayeux**

Richard Neville comte de SALISBURY **Pier Lamandé**  
Le comte de WARWICK son fils **Gilles Chabrier**

Richard Plantagenêt duc d'YORK **Éric Challier**  
Le duc de BUCKINGHAM **Johann Abiola**  
Le duc de SOMERSET **Damien Gabriac**

Lord Say **Grégoire Le Stradic**

LUCY, messagère du parti Lancastre **Clémence Boissé**

Le maire de LONDRES **Clémence Boissé**

Thomas HORNER l'armurier **Fabien Grenon**  
Pierre TAP son apprenti **Grégoire Le Stradic**  
Pétitionnaires **Flora Diguët, Damien Gabriac**  
Un prisonnier **Nathan Bernat**  
Apprentis **Johann Abiola, Damien Gabriac**  
Prostituées **Flora Diguët, Émeline Frémont, Dorothée de Lauzanne**

John HUME **Martin Legros**  
John SOUTHWELL **Damien Gabriac**  
MARGERY JOURDAIN **Flora Diguët**  
SORCIÈRE **Émeline Frémont**  
ROGER BOLINGBROKE un magicien **Jean-Marc Talbot**  
L'ESPRIT **Voix de Manon Thorel**

SANDER SIMPCOX **Jean-Marc Talbot**  
Sa femme **Damien Gabriac**  
LE MAIRE **Clémence Boissé**  
Le peuple **Nathan Bernat, Flora Diguët, Émeline Frémont,**  
**Grégoire Le Stradic, Martin Legros, Mexianu Medenou**

Le Page **Flora Diguët**  
Les assassins **Fabien Grenon, Martin Legros**  
Les médecins **Nathan Bernat, Anne-Charlotte Dupuis,**  
**Émeline Frémont, Fabien Grenon**  
Jack Cade **Nathan Bernat**

RHAPSODE **Clémence Boissé**

## ÉPISODE 3 - LE CARROUSEL DE LA FORTUNE

Le roi, convaincu par Suffolk d'épouser Marguerite, la fait couronner reine. Mais les conditions du mariage négociées par Suffolk affaiblissent le royaume : la reine n'apporte pas de dot et deux comtés français difficilement gagnés pendant la guerre sont rendus et cédés à René son père.

Gloucester, protecteur du royaume, s'indigne devant la Cour de cette nouvelle qui glace et divise la noblesse, inquiète sur les facultés du roi à gouverner. Les alliances se multiplient entre les pairs pour gagner en influence sur le pouvoir en place.

Gloucester, figure inébranlable du royaume, fait rempart aux multiples complots. Le cardinal Winchester et le duc de Suffolk unissent leurs efforts pour l'évincer du royaume.

Ils sont rapidement rejoints par la reine qui redoute son emprise sur le roi et sont encouragés par York, fin stratège, qui compte bien tirer avantage de cette alliance pour poursuivre son ascension à la couronne. À cette fin, York rallie les Neville (Warwick et Salisbury) à sa cause.

Dans cette course où chacun joue des coudes pour écarter les autres, Gloucester devient de plus en plus gênant. Protecteur juste, aimé du roi et de son peuple, c'est l'ambition de sa femme Éléonore, envieuse et arrogante, qui amorcera sa chute.

## ÉPISODE 4 - LA PLAINTÉ DE LA MANDRAGORE

Sa femme bannie du royaume et lui-même démis de ses fonctions de protecteur, Gloucester doit, seul, faire face aux nombreuses accusations portées contre lui.

Convaincu de son innocence, Henry VI ordonne son procès. Mais sur le point d'être emmené à la tour de Londres et devant la Cour effarée, Gloucester révèle avoir eu vent du complot qui attend à sa vie. Tandis que les seigneurs échafaudent un plan macabre, York est contraint de partir en Irlande pour contenir une insurrection. Écarté de la cour, il entend profiter de cet éloignement : d'un côté il souhaite affaiblir le pouvoir en instrumentalisant l'intrépide Jack Cade pour qu'il soulève en Angleterre une révolte populaire, de l'autre il compte se fortifier en rassemblant en Irlande une puissante armée prête à défendre ses droits.

Londres. Février 1447. À la Cour, Gloucester est confié à la garde du cardinal Winchester et du duc de Suffolk. Il est traîtreusement assassiné avant même que son procès ait pu avoir lieu.



Le duc de SUFFOLK **Damien Avice**  
LE LIEUTENANT de vaisseau **Émeline Frémont**  
LE MAÎTRE d'équipage **Johann Abiola**  
LE SECOND du maître **Grégoire Le Stradic**  
Walter WHITMORE **Jean-Marc Talbot**  
Deux GENTILSHOMMES **Martin Legros, Bruno Bayeux**

Jack CADE **Nathan Bernat**  
Les rebelles **Johann Abiola, Damien Avice, Bruno Bayeux,**  
**Mikaël Bernard, Clémence Boissé, Geoffrey Carey,**  
**Gilles Chabrier, Flora Diguët, Émeline Frémont,**  
**Damien Gabriac, Fanny Gauthier, Thomas Germaine,**  
**Pier Lamandé, Dorothée de Lauzanne, Martin Legros,**  
**Grégoire Le Stradic, Charline Porrone**

Lord SAY **Alexandre Dain**  
Alexander IDEN **Geoffrey Carey**

*Les partisans de Lancastre*  
Le roi HENRY VI **Thomas Germaine**  
La reine MARGUERITE **Charline Porrone**  
Le prince ÉDOUARD **Nathan Bernat**

Le duc de BUCKINGHAM **Johann Abiola**  
Le duc de SOMERSET **Damien Gabriac**

LE VIEUX CLIFFORD **Fabien Grenon**  
LE JEUNE CLIFFORD, son fils **Martin Legros**

LUCY, messagère du parti de Lancastre **Clémence Boissé**

*Les partisans d'York*  
Richard Plantagenêt duc d'YORK **Éric Challier**  
LA DUCHESSE D'YORK, mère d'ÉDOUARD, de GEORGES,  
de RICHARD et de RUTLAND **Anne-Charlotte Dupuis**  
ÉDOUARD, comte de la Marche, fils d'York **Damien Gabriac**  
GEORGES deuxième fils d'York **Damien Avice**  
RICHARD troisième fils d'York **Thomas Jolly**  
RUTLAND, quatrième fils d'York **Oskar Legros**

Richard Neville comte de SALISBURY **Pier Lamandé**  
Le comte de WARWICK son fils **Gilles Chabrier**

CYLU, messagère du parti d'York **Flora Diguët**

RHAPSODE **Clémence Boissé**

## ÉPISE 5 - LA CONTAGION DES TÉNÈBRES

1450. Une violente bataille navale éclate au large du Kent, au sud de l'Angleterre. Pendant l'assaut, quatre corsaires s'emparent d'un mystérieux prisonnier qui n'échappera pas à son fatal destin...

Non loin de là, le charismatique Jack Cade, encouragé par York, exhorte les habitants du Kent à se soulever.

Jack Cade se proclame héritier légitime de la couronne d'Angleterre et entend renverser le pouvoir en place. La révolte gronde et ni Buckingham, ni le vieux Clifford, fidèles alliés du roi, n'arrivent à la maîtriser.

Cade, soutenu par une multitude déguenillée, jure de se faire couronner à Westminster et entre dans Londres après avoir exposé à ses partisans un curieux programme politique.

Devant la pierre de Londres, l'armée rebelle est victorieuse. La Cour fuit le palais. Londres est incendiée et Lord Say, le trésorier du royaume, est capturé et mis à mort. Dès lors, la ville devient le théâtre d'un sanglant carnaval : viols, pillages, crimes... plus rien ne semble contenir l'armée de Cade.

Dans une dernière tentative de négociation, Clifford et Buckingham vont pourtant ramener le peuple à la raison et la tête de Cade sera mise à prix.

Cade évincé, l'accalmie est toutefois de courte durée.

De retour d'Irlande avec une puissante armée, York ne dissimule guère longtemps ses intentions.

Désormais ouvertement divisés, les partisans des maisons d'York et de Lancastre s'affrontent violemment dans la plaine de Saint-Albans. Cette « bataille de brigands » sonnera la fin de nombreux seigneurs et le début de la guerre civile des Deux-Roses.

## ÉPISE 6 - LA DENT DE LA VIPÈRE

1455. Poursuivant le roi qui a fui à Londres pendant la terrible bataille de Saint-Albans, York et ses partisans (ses deux fils : Georges et Richard ainsi que le fidèle Warwick) arrivent les premiers au palais. Là, les attend Édouard, fils aîné du duc d'York, rappelé de France pour soutenir son père dans sa quête impériale. Fort de sa victoire et de la fidélité de son clan, York ose s'asseoir sur le trône royal.

Quand le roi Henry VI paraît, c'est la stupeur.

Les deux partis s'affrontent avec ferveur, chacun revendiquant son droit à la couronne.

Contre toute attente, York et Lancastre trouvent un compromis. Mais cet accord n'est pas au goût de tous...

Le royaume en péril, déchiré par la guerre civile, bascule inexorablement dans la barbarie.



« Ô Dieu ! Ne serait-ce pas une vie bien heureuse  
De n'être rien de plus qu'un simple berger ?  
Assis sur une colline, tout comme je le suis à présent,  
De tracer des cadrans avec adresse, point par point,  
Pour observer la fuite des minutes :  
Combien il en faut pour une heure complète,  
Combien d'heures pour un jour,  
Combien de jours pour remplir l'année,  
Combien d'années dans la vie d'un mortel.  
Puis, cela connu, je diviserais alors mon temps :  
Tant d'heures pour garder mon troupeau ;  
Tant d'heures pour me reposer ;  
Tant d'heures pour méditer ;  
Tant d'heures pour me divertir ;  
Tant de jours que mes brebis sont pleines ;  
Tant de semaines avant que les pauvres bêtes mettent bas ;  
Tant d'années avant de tondre leurs toisons.  
Ainsi les minutes, les heures, les jours, les mois et les années,  
Employés à ce pour quoi ils ont été créés,  
Feraient décliner mes cheveux blancs vers un paisible tombeau.  
Ah ! quelle vie ce serait là ! Si douce ! Si plaisante !  
Le buisson de l'aubépine ne donne-t-il pas un plus doux ombrage  
Aux bergers veillant sur leurs innocents moutons  
Qu'un dais richement brodé n'en offre  
Aux rois qui redoutent sans cesse la trahison de leurs sujets ?  
Oh ! Oui, assurément, mille fois oui !  
Et pour conclure, l'humble lait caillé du berger,  
Le breuvage frais et léger qu'il tire de sa gourde de cuir,  
Son sommeil coutumier sous le frais ombrage des arbres,  
Ces biens dont il jouit dans la douce quiétude  
Sont bien au-dessus des raffinements offerts au prince,  
De ces mets recherchés servis dans une vaisselle d'or,  
De ce lit somptueux où il se couche,  
Veillé par le souci, la méfiance et la trahison. »

**Henry VI**, William Shakespeare  
Partie 3, acte 2, scène 3

ÉDOUARD, fait duc d'York et futur roi ÉDOUARD IV **Damien Gabriac**  
GEORGES, fait duc de CLARENCE, deuxième fils d'York **Damien Avice**  
RICHARD, fait duc de GLOUCESTER, troisième fils d'York **Thomas Jolly**

Le comte de WARWICK **Gilles Chabrier**  
Le marquis de MONTAGU, son frère **Pier Lamandé**

Le roi HENRY VI **Thomas Germaine**  
La reine MARGUERITE **Charline Porrone**  
Le prince ÉDOUARD **Nathan Bernat**  
Le duc de BUCKINGHAM **Johann Abiola**  
Alexander IDEN **Geoffrey Carey**  
LE JEUNE CLIFFORD **Martin Legros**

UN PÈRE qui a tué son fils **Jean-Marc Talbot**  
UN FILS qui a tué son père **Grégoire Le Stradic**

La reine ÉLISABETH (Lady GREY) **Émeline Frémont**  
Lord RIVERS, son frère **Bruno Bayeux**  
Le marquis de DORSET, fils d'un premier mariage de la reine ÉLISABETH  
**Grégoire Le Stradic**

Lord HASTINGS, le grand Chambellan **Fabien Grenon**

Le roi LOUIS XI **Jean Marc Talbot**  
La princesse BONNE **Clémence Boissé**  
Charlotte de SAVOIE, épouse de Louis XI et sœur de la princesse Bonne **Éric Challier**

Lady Anne **Flora Diguët**  
Sir William CATESBY **Nathan Bernat**  
Mary Hungerford **Dorothée de Lauzanne**

LUCY, messagère du parti de Lancastre **Clémence Boissé**  
CYLU, messagère du parti d'York **Flora Diguët**

Trois SERVANTES **Nathan Bernat, Flora Diguët, Martin Legros**  
Deux GARDES-CHASSE **Flora Diguët, Mexianu Medenou**  
Trois SENTINELLES **Mikaël Bernard, Fanny Gauthier, Dorothée de Lauzanne**

RHAPSODE **Clémence Boissé**

## ÉPISODE 7 - LE POURPRE DU SANG

Février 1461, à la frontière du Pays de Galles.

Alors même qu'ils se réjouissent des présages d'un curieux phénomène météorologique, les trois fils d'York apprennent la mort de leur père et de leur frère cadet.

Mus par le désir de vengeance et soutenus par Warwick et son frère Montagu, ils repartent au combat affronter la puissante armée de la reine Marguerite résolue à faire annuler le décret destituant le prince Édouard son fils.

Le clan Yorkiste sort victorieux de la sanglante bataille de Towton. Les Lancastre fuient le champ de bataille laissant mourir derrière eux un fidèle et sanguinaire allié. Après avoir nommé Richard duc de Gloucester et Georges duc de Clarence, Édouard part se faire couronner à Londres.

À la frontière écossaise, Henry VI est capturé et appréhendé comme ennemi du nouveau roi Édouard IV.

Marguerite, Buckingham et le prince Édouard se réfugient alors en France pour chercher du secours auprès du roi Louis XI.

Survient alors le puissant Warwick, venu en France pour obtenir du roi Louis la main de la princesse Bonne pour Édouard, afin de renforcer l'alliance entre les deux pays.

Mais tandis qu'en France chacun des partis tente de rallier Louis XI à sa cause, en Angleterre le roi Édouard IV rencontre Élisabeth, une jeune veuve venue réclamer les terres de son défunt mari...

## ÉPISODE 8 - L'HIVER DU DÉPLAISIR

En 1464, le mariage précipité d'Édouard IV et Élisabeth suscite de vives réactions de part et d'autre de la Manche.

Warwick est déshonoré, mais soutenu par de nouveaux partisans, les Lancastre, il scelle une alliance en mariant sa fille Lady Anne au fils d'Henry VI. Warwick est fermement résolu à destituer le roi Édouard.

Ce dernier est fait prisonnier ; la reine Élisabeth informée par son frère Rivers se réfugie au sanctuaire.

Le roi Henry VI, bien qu'affaibli, est rétabli sur le trône.

Cependant Richard, duc de Gloucester et Hastings le nouveau chambellan échafaudent un plan d'évasion et libèrent Édouard IV qui entend bien récupérer la précieuse couronne. Le royaume d'Angleterre plonge au cœur des ténèbres dans cette ultime course au pouvoir. Épuisés, déchirés, tous jettent leurs corps dans la bataille. À l'issue de ce voyage au bout de la nuit, la paix est rétablie. À moins qu'elle ne soit qu'un simulacre...



## ÉPISODE 9 - LE ROYAUME DE L'IMMUABLE NUIT

Depuis une dizaine d'années, le roi Édouard IV, malade, gouverne le royaume. De son union avec la reine Élisabeth, sont nés trois enfants : la jeune Élisabeth, le jeune prince Édouard et le petit York.

Rivers, le frère de la reine, ainsi que Dorset, le fils qu'elle a eu d'un premier mariage, sont au cœur des polémiques à la Cour. Ils viennent de faire enfermer Lord Hastings, le grand chambellan à la Tour de Londres.

Richard profite de ce climat délétère et de la maladie du roi afin d'échafauder secrètement un plan pour accéder au trône d'Angleterre.

Grâce à une prophétie finement relayée auprès d'Édouard IV, Georges, leur frère, est emprisonné à la Tour. Richard, détournant un ordre royal, commande alors l'assassinat de son frère Georges.

Au moment où Édouard IV tente de rétablir la paix à la Cour, l'annonce de la mort prématurée de son frère est insurmontable pour le roi malade.

Dans cette Cour en deuil et désormais sans gouvernail, une petite escorte dirigée par Rivers doit ramener au plus vite le jeune prince, fils d'Édouard IV et d'Élisabeth, héritier de la couronne d'Angleterre...

Richard découvre en Lord Buckingham un allié précieux dans son projet de conquérir la couronne. Ralliant les Lords Catesby et Ratcliffe à leur cause, les quatre seigneurs affinent avec urgence leur plan d'asseoir Richard au pouvoir.

Ils tentent de convaincre le malheureux Lord Hastings, ainsi que Lord Stanley, en vain... Les seigneurs écartés, et les princes sous bonne garde, c'est le peuple de Londres qui devient la cible de leur stratégie... Richard III est sacré roi d'Angleterre.

Le roi HENRY VI **Thomas Germaine**  
La reine MARGUERITE **Charline Porrone**  
Le prince ÉDOUARD, leur fils **Nathan Bernat**

Le roi ÉDOUARD IV **Damien Gabriac**  
La reine ÉLISABETH, son épouse  
**Émeline Frémont**

Leurs enfants :  
LA JEUNE ÉLISABETH **Fabienne Rivier**  
LE JEUNE PRINCE ÉDOUARD,  
leur fils aîné **Hugo Kervazo-Monteillet**  
LE JEUNE YORK, leur fils cadet **Paul Catterou**

Le marquis de DORSET **Grégoire Le Stradic**  
Lord RIVERS **Bruno Bayeux**

Georges, duc de CLARENCE **Damien Avice**  
RICHARD, duc de Gloucester,  
futur roi Richard III **Thomas Jolly**  
LA DUCHESSE D'YORK  
**Anne-Charlotte Dupuis**

Lady ANNE **Flora Diguët**  
Le duc de BUCKINGHAM **Mexianu Medenou**  
Sir William CATESBY **Nathan Bernat**  
Sir Richard RATCLIFFE **Damien Gabriac**

Lord HASTINGS **Fabien Grenon**  
Lord STANLEY, beau-père du comte de  
RICHMOND **Pier Lamandé**

Sir James TYRREL **Martin Legros**  
Alexander IDEN **Geoffrey Carey**

Le comte de RICHMOND, futur roi Henry VII  
**Johann Abiola**  
Le duc de NORFOLK, partisan de RICHARD  
**Bruno Bayeux**  
Le comte d'OXFORD, partisan de RICHMOND  
**Martin Legros**  
Sir James BLUNT, partisan de RICHMOND  
**Gilles Chabrier**

Les meurtriers **Bruno Bayeux, Thomas Germaine**  
Les citoyens **Johann Abiola, Clémence Boissé,**  
**Martin Legros**  
LE GREFFIER **Gilles Chabrier**  
LE MAIRE de Londres **Bruno Bayeux**  
Les servantes **Johann Abiola, Damien Avice,**  
**Bruno Bayeux, Gilles Chabrier, Martin Legros,**  
**Fabienne Rivier**

I HAVE NO BROTHER I AM LIKE NO BROTHER  
I THAT HAVE NEITHER **PITY**, LOVE NOR **FEAR**

OH JESUS, BLESS US **I WAS BORN WITH TEETH**  
DOWN, **DOWN TO HELL** AND SAY I SENT THEE HITHER

**TO TAKE IS NOT TO GIVE**

TO TAKE IS NOT TO GIVE  
TO TAKE IS NOT TO GIVE  
TO TAKE IS NOT TO GIVE

ALL SEING HEAVEN, **WHAT A WORLD IS THIS ?**

WHO IS SO GROSS THAT CANNOT SEE THIS, **PALPABLE DEVICE ?**  
YET WHO SO BOLD BUT SAYS HE SEES IT NOT ?  
BAD IS THE WORLD AND ALL WILL COME TO NOUGHT.

I AM A **DOG**

I AM A **TOAD**

I AM A **HEDGEHOD**

A **FOUL STIGMATIC**  
**LIZARD'S** DREADFUL STINGS  
I AM A DOG  
I AM TOAD  
I AM A HEDGEHOG  
A BOTTLED SPIDER

**I AM A MONSTER**

I PLUCKED IT DOWN, **I PLUCKED THE CROWN DOWN** DOWN DOWN  
I PLUCKED IT DOWN, I PLUCKED IT DOWN, BUT SHALL I LIVE IN HOPE ?

I DO THE WRONG AND FIRST **BEGIN TO BRAWL**

AND SEEM A SAINT WHEN MOST

**I PLAY THE DEVIL**

COUNTING MY SELF BUT BAD TILL I BE THE BEST  
BAD IS THE WORLD AND ALL WILL COME TO NOUGHT



## ÉPISODE 10 - LA GORGE DE LA MORT

Le Roi Richard et La Reine Anne pleurent la mort prématurée de leur enfant.

En Bretagne, une insurrection s'organise autour du comte de Richmond, beau-fils de Lord Stanley, pour renverser l'usurpateur et restaurer la maison des Lancastre, dont il est l'héritier légitime, sur le trône royal.

Rongé par l'inquiétude, le nouveau roi doit asseoir fermement sa place au gouvernail de l'état. Les deux princes, enfermés à la Tour, se retrouvent alors au centre des pensées amères du souverain. Même son plus fidèle allié, Buckingham n'a plus ses faveurs. Tout le royaume se voit soumis à la violence despotique du monarque. Le royaume d'Angleterre bascule dans le chaos.

L'acte tyrannique et sanglant est accompli... Richard entreprend d'épouser sa nièce, la jeune Élisabeth, elle-même convoitée par le comte de Richmond, qui vient de débarquer en Angleterre avec une puissante armée.

Les deux partis s'affrontent sur le champ de bataille de Bosworth. Richard découvrira alors qui est son véritable ennemi...

# FIN



« Cieux, tendez-vous de noir !  
Jour, fais place à la nuit ! »

*Henry VI, William Shakespeare*